



Professional **HEAVY DUTY**
GBR 18V-15 S

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 93U (2026.02) 0 / 19



1 609 92A 93U

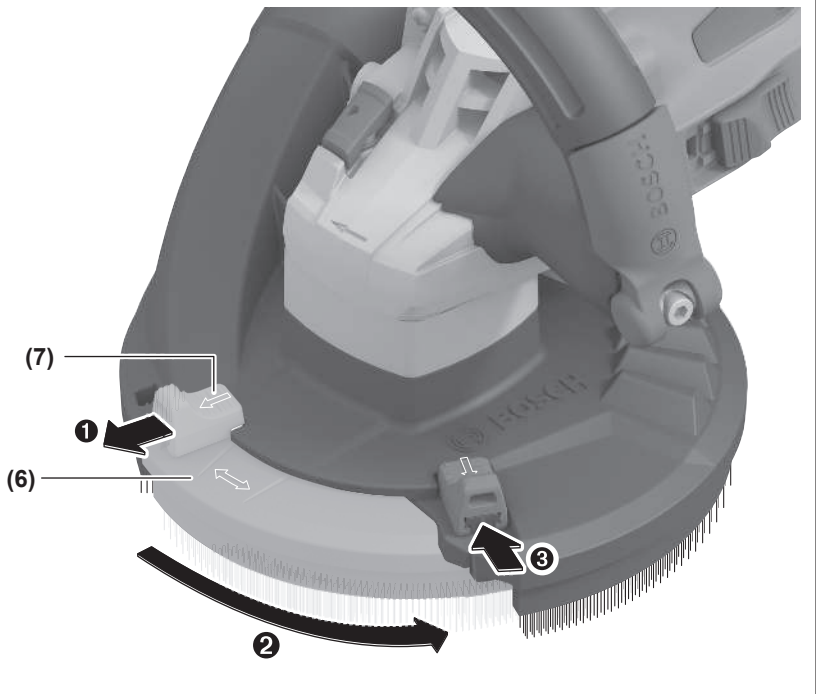


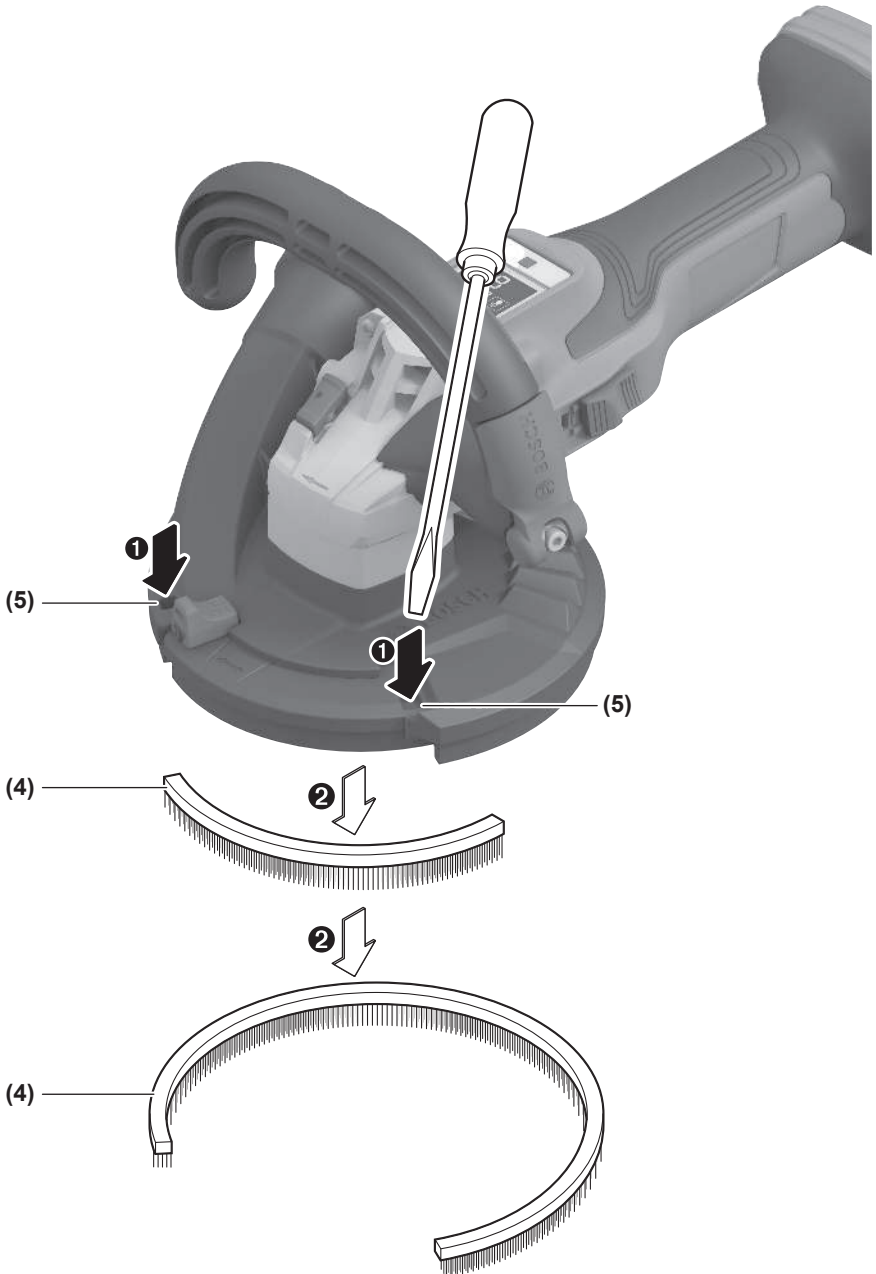
sr Originalno uputstvo za rad







B**C**

D

Srpski

Bezbednosne napomene

Opšte sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat. Propusti u pridržavanju svih dolenađenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

Sigurnost radnog područja

- ▶ **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Stvari koje vam odvrćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

- ▶ **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

Sigurnost osoblja

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizaju, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zaviso od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.
- ▶ **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.
- ▶ **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte**

ravnotežu. Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.

- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.
- ▶ **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.

Upotreba i briga o električnim alatima

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak.** Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.
- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.
- ▶ **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
- ▶ **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** Sa adekvatno održanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.
- ▶ **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

Upotreba i briga o alatu na akumulatorski pogon

- ▶ **Punite samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatorske baterije može stvoriti rizik od požara ako se koristi za drugačiju akumulatorsku bateriju.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo zajedno sa akumulatorskim baterijama namenjenim za njih.** Upotreba bilo kojih drugih akumulatorskih baterija može stvoriti rizik od povrede ili požara.
- ▶ **Držite nekorišćenu akumulatorsku bateriju dalje od drugih metalnih objekata, poput kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati povezivanje jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj između baterijskih terminala može prouzrokovati opekotine ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primene iz akumulatorske baterije može biti izbačena tečnost. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite i dodatnu lekarsku pomoć.** Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.
- ▶ **Ne koristite akumulatorsku bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane akumulatorske baterije mogu se ponašati nepredvidivo, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili povredom.
- ▶ **Ne izlažite akumulatorsku bateriju ili alat vatri ili visokim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može prouzrokovati eksploziju.
- ▶ **Pridržavajte se svih uputstava u vezi sa punjenjem i ne punite akumulatorsku bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega naznačenog u uputstvima.** Nepropisno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti akumulatorsku bateriju i povećati rizik od požara.

Servisiranje

- ▶ **Neka vam vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.
- ▶ **Nikada ne servisirajte oštećene akumulatorske baterije.** Servisiranje akumulatorskih baterija treba da vrše isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.

Sigurnosne napomene za brusilicu za beton

Standardna bezbednosna upozorenja za operacije brušenja:

- ▶ **Ovaj električni alat je predviđen da radi kao brusilica.** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja svih dolenavedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.
- ▶ **Operacije kao što je šmirglanje, brušenje žičanom četkom, poliranje, rezanje otvora ili sečenje ne smeju se obavljati ovim električnim alatom.** Operacije za koje električni alat nije predviđen mogu predstavljati opasnost i izazvati lične povrede.
- ▶ **Nemojte prilagođavati ovaj električni alat da radi na način za koji nije posebno projektovan i naznačen od strane proizvođača alata.** Takvo prilagođavanje može dovesti do gubitka kontrole i izazvati ozbiljnu telesnu povredu.
- ▶ **Ne koristite dodatni pribor koji nije posebno dizajniran u preporučen od strane proizvođača alata.** Sama činjenica da se dodatak može pričakati na električni alat, ne garantuje bezbedan rad.
- ▶ **Nominalna brzina pribora mora biti barem jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom alatu.** Pribor koji radi pri brzini većoj od nominalne se može slomiti i razleteti okolo.
- ▶ **Spoljašnji prečnik i debljina pribora moraju biti u okviru navedenih kapaciteta vašeg električnog alata.** Pribor neodgovarajuće veličine se ne može zaštititi niti kontrolisati na adekvatan način.
- ▶ **Dimenzije pribora koji se montira moraju odgovarati dimenzijama potpornog hardvera električnog alata.** Kod pribora koji ne odgovara potpornom hardveru električnog alata može doći do gubitka balansa, prekomernog vibriranja, što može izazvati gubitak kontrole.
- ▶ **Ne koristite oštećeni dodatni pribor. Pre svakog korišćenja proverite da li na dodatnom priboru, kao što su abrazivni diskovi ima naprsina i krhotina, na potpornoj podloški pukotina, poderotina ili prekomernog habanja, na žičanoj četki olabavljenih ili napuklih žica. Ako dođe do ispuštanja električnog alat ili pribora, proverite da li ima oštećenja ili postavite neoštećeni dodatni pribor. Nakon provere i postavljanja dodatnog pribora, potrebno je da vi i posmatrači stanete dalje od rotacionog pribora i da pokrenete električni alat na maksimalnoj brzini bez opterećenja na jedan minut.** Oštećeni pribor će se u normalnim uslovima slomiti tokom ovog probnog perioda.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od primene, koristite štitnik za lice, zaštitne manje ili veće naočare. Prema potrebi, nosite masku za prašinu, zaštitu za sluh, rukavice i radnu kecliju koja može da zaustavi male abrazivne ili fragmente predmeta obrade.** Zaštita za oči mora biti u stanju da zaustavi leteće krhotine koje se stvaraju pri raznim primenama. Maska za prašinu ili respirator moraju biti u stanju da filtriraju čestice koje se stvaraju pri određenoj primeni. Produžena izloženost buci visokog intenziteta može izazvati oštećenje sluha.
- ▶ **Držite posmatrača na sigurnoj udaljenosti od područja rada. Svako ko stupa na područje rada mora nositi ličnu zaštitnu opremu.** Fragmenti predmeta obrade ili slomljenog pribora mogu se razleteti i izazvati povredu izvan neposredne zone rada.
- ▶ **Električni alat držite samo za izolovane prihvatne površine prilikom izvođenja operacije gde rezni pribor**

može doći u kontakt sa skrivenim žicama. Kontakt sa provodnom žicom može dovesti do toga da izloženi metalni delovi električnog alata postanu provodni što rukovaoca može izložiti električnom udaru.

- ▶ **Nikada ne spuštajte alat dok se pribor potpuno ne zaustavi.** Rotacioni pribor može zahvatiti površinu i otrgnuti se vašoj kontroli.
- ▶ **Ne pokrećite električni alat dok ga nosite sa sobom.** Slučajan kontakt sa rotacionim priborom može zakačiti vašu odeću, povlačeći tako pribor ka vašem telu.
- ▶ **Redovno čistite ventilacione otvore na električnom alatu.** Ventilator motora će uvlačiti prašinu u kućište, a prekomerna akumulacija metala u prahu može izazvati električni rizik.
- ▶ **Ne rukujte električnim alatom u blizini zapaljivih materijala.** Varnice mogu zapaliti takav materijal.
- ▶ **Ne koristite pribor koji zahteva tečna rashladna sredstva.** Korišćenje vode ili drugih tečnih rashladnih sredstava može rezultirati smrću ili električnim udarom.

Povratni udarac i povezana upozorenja:

Povratni udarac je iznenadna reakcija na uklješteni ili zahvaćeni rotacioni točak, potpornu podlošku, četku ili neki drugi deo pribora. Uklještenje ili kačenje rotacionog pribora može izazvati zadržku samog pribora što dalje može dovesti do prisilnog usmeravanja električnog alata koji je van kontrole u suprotnom smeru od smera rotacije pribora u tački zaglavljivanja.

Na primer, ukoliko predmet obrade zakači ili uklješti abrazivni točak, ivica točka koji ulazi u tačku uklještenja može se zarići u površinu materijala izazivajući uspinjanje ili izbacivanje točka. Točak može odskočiti bilo prema rukovaocu ili od njega, u zavisnosti od kretanja točka u tački uklještenja. U ovim uslovima takođe može doći do pucanja abrazivnih točkova.

Povratni udarac je rezultat pogrešne upotrebe alata i/ili pogrešnih postupaka, odnosno uslova prilikom rada i može se izbexi preduzimanjem odgovarajućih mera opreza kako je naznačeno u nastavku.

- ▶ **Obema rukama čvrsto držite električni alat i postavite svoje telo i ruke u položaj koji vam omogućava da se oduprete sili povratnog impulsa. Uvek koristite pomoćnu dršku, ukoliko je isporučena, za maksimalnu kontrolu nad povratnim udarcem ili obrtnom silom prilikom pokretanja.** Rukovalac je u stanju da kontroliše reakcije obrtne sile ili sile povratnog udarca, ukoliko su preduzete odgovarajuće mere opreza.
- ▶ **Nikada nemojte stavljati šaku blizu rotacionog pribora.** Može doći do povratnog udarca pribora preko Vaše šake.
- ▶ **Nemojte postavljati telo u zonu u kojoj će se električni alat kretati ukoliko dođe do povratnog udarca.** Povratni udarac će pokrenuti alat u smeru suprotnom od smera kretanja točka u tački kačenja.
- ▶ **Posebno vodite računa kada obrađujete uglove, oštre ivice itd. Izbegavajte poskakivanje i kačenje pribora.** Uglovi, oštre ivice ili poskakivanje mogu da dovedu do

kačenja rotacionog pribora i tako izazovu gubitak kontrole ili povratni udarac.

- ▶ **Ne priključujte lanac motorne testere, sečivo za obradu drveta, segmentirani dijamantski disk sa perifernim zazorom većim od 10 mm, niti nazubljeno sečivo testere.** Takva sečiva stvaraju učestale povratne impulse i gubitak kontrole.

Posebna bezbednosna upozorenja za operacije brušenja:

- ▶ **Koristite samo tipove diskova koji su navedeni za vaš električni alat i štitičnik posebno dizajniran za izabrani disk.** Diskovi za koje električni alat nije dizajniran se ne mogu adekvatno zaštititi i stoga su nebezbedni.
- ▶ **Površina za brušenje srednjih pritisnutih diskova se mora montirati ispod ravni ruba štitičnika.** Neadekvatno montiran disk koji prolazi kroz ravan ruba štitičnika se ne može zaštititi na odgovarajući način.
- ▶ **Štitičnik mora biti bezbedno pričvršćen na električni alat i pozicioniran za maksimalnu bezbednost, tako da najmanja površina diska bude izložena prema rukovaocu.** Štitičnik pomaže u zaštiti rukovaoca od polomljenih fragmenata diska, slučajnog kontakta sa diskom i varnica koje bi mogle da zapale odeću.
- ▶ **Diskovi se moraju koristiti samo za preporučene primene. Na primer: ne brušite sa bočnom stranom reznog diska.** Abrazivni rezni diskovi su namenjeni za periferno brušenje, bočni pritisci primenjeni na ove diskove mogu izazvati njihovo pucanje.
- ▶ **Uvek koristite neoštećene prirubnice diska koje su propisne veličine i oblika za izabrani disk.** Odgovarajuće prirubnice diska podupiru disk, na taj način umanjujući mogućnost lomljenja. Odgovarajuće prirubnice reznih diskova se mogu razlikovati od onih za brusne diskove.
- ▶ **Ne koristite istrošene diskove sa većih električnih alata.** Disk namenjen većem električnom alatu nije pogodan za manje alate ili one veće brzine i može se raspasti.
- ▶ **Kada koristite diskove sa dvojakom namenom, uvek koristite odgovarajući štitičnik za posao koji obavljate.** Ukoliko ne koristite odgovarajući štitičnik, on možda neće pružiti željeni nivo zaštite, što može dovesti do teške povrede.

Dodatke sigurnosne napomene



Nosite zaštitne naočare.



Električni alat tokom rada držite čvrsto obema rukama i zauzmite stabilan položaj. Električni alat se sigurnije vodi sa obe ruke.

- ▶ **Koristite odgovarajuće aparate za detekciju, da biste pronašli skrivene vodove snabdevanja, ili pozovite lokalnog distributera električne energije.** Kontakt sa električnim vodovima može da dovede do požara i strujnog udara. Oštećenja gasovoda mogu da dovedu do

eksplozije. Prodiranje u cevovod sa vodom može da uzrokuje materijalnu štetu.

- ▶ **Deblokirajte prekidač za uključivanje/ isključivanje i dovedite ga u poziciju za isključivanje, ako se prekine snabdevanje strujom, odnosno ako se izvadi akumulator.** Na taj način se sprečava nekontrolisano ponovno pokretanje.
- ▶ **Ne dodirujte brusne diskove pre nego što se ohlade.** Prilikom rada diskovi postaju veoma vreli.
- ▶ **Obezbedite radni komad.** Radni komad koji čvrsto drže zatezni uređaji ili stega sigurniji je nego kada se drži rukom.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora može doći do isparavanja. Akumulator može da izgori ili da eksplodira.** Uzmite svež vazduh i potražite lekara ako dođe do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
- ▶ **Nemojte menjati i otvarati akumulator.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Baterija može da se ošteti oštrim predmetima, kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva ili usled dejstva neke spoljne sile.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.
- ▶ **Akumulator koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo tako se akumulator štiti od opasnog preopterećenja.



Zaštite akumulatore od izvora toplote, npr. od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog

spoja.

- ▶ **Prilikom obrade kamena upotrebljavajte usisivač za prašinu. Usisivač mora da bude odobren za usisavanje kamene prašine.** Korišćenje ovih uređaja smanjuje opasnosti od prašine.

Sigurnosne napomene za dijamantske lončaste ploče

- ▶ **Sledite striktno sigurnosna uputstva za električni alat koji koristite.**
- ▶ **Radite samo sa jednom haubom za usisavanje koja odgovara korišćenom električnom alatu sa priključkom na odgovarajući usisivač za prašinu.**
- ▶ **Dijamantske lončaste ploče smete da koristite isključivo za suve primene.**
- ▶ **Izaberite dijamantsku lončastu ploču koja odgovara materijalu koji treba obrađivati. Obratite pažnju na uputstva o materijalu na pakovanju.**
- ▶ **Čistite pre montaže garnituru za zatezanje, vreteno i dijamantsku lončastu ploču.**
- ▶ **Obratite pažnju na dimenzije dijamantske lončaste ploče. Prečnik otvora mora da odgovara prihvatnoj prirubnici. Ne koristite redukcione delove ili adaptere. Otvor dijamantske lončaste ploče se ne sme proširivati.**

- ▶ **Dozvoljeni najveći broj obrtaja dijamantske lončaste ploče mora bar odgovarati najvećem broju obrtaja električnog alata.**
- ▶ **Prekontrolišite dijamantsku lončastu ploču pre upotrebe. Dijamantska lončasta ploča mora biti besprekorno montirana i u mogućnosti da se rotira slobodno. Izvršite probni rad bez opterećenja najmanje minut. Ne koristite oštećene dijamantske lončaste ploče koje nisu okrugle ili koje vibriraju.**
- ▶ **Nosite za vreme rada zaštitne naočare, zaštitu za sluh, zaštitnu masku za prašinu, zaštitne rukavice i stabilnu obuću. Nosite ako je potrebno i kecelju.**
- ▶ **Demontirajte dijamantsku lončastu ploču pre transporta električnog alata da biste izbegli oštećenja.**
- ▶ **Da bi dobili maksimalni rezultat rada, brusite samo sa malim pritiskom, ne iskrecite i ne udarajte odnosno ne usecajte.**
- ▶ **Dijamantske lončaste ploče se mogu pri radu veoma zagrejati, ne dodirujte ih pre nego što se ohlade.**
- ▶ **Odložite tek onda električni alat kada se dijamantska lončasta ploča zaustavi.**
- ▶ **Koristite za otvaranje i zatvaranje zatezne navrtke ključ sa dva otvora 3 607 950 016.**
- ▶ **Pridržavajte se važećih nacionalnih i internacionalnih normi.**

Opis proizvoda i primene



Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti u poštovanju bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Vodite računa o slikama u prednjem delu uputstva za rad.

Namenska upotreba

Električni alat je namenjen za suvo brušenje, obaranje ivica i glačanje pretežno mineralnih radnih materijala (kao što je npr. beton, kamen, mermer i estrih). Namenjen je i za uklanjanje zaštitnih slojeva i ostataka lepka. Električni alat se isključivo sme koristiti u kombinaciji sa dijamantskim lončastim pločama i usisivačem klase prašine M.

Prikazane komponente

Označavanje brojevima prikazanih komponenata odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkoj stranici.

- (1) Prekidač za uključivanje/isključivanje
- (2) Podesiva dodatna ručka (izolirana površina za držanje)
- (3) Zaštitna i usisna hauba
- (4) Dvodelni venac sa četkicama
- (5) Otvor
- (6) Pokretni deo zaštitne haube
- (7) Blokada

- (8) Usisni nastavak
- (9) Taster za blokadu vretena
- (10) Usisno crevo^{a)}
- (11) Ručka (izolirana površina za držanje)
- (12) Brusno vreteno
- (13) Pehlatna prirubnica sa O-prstenom
- (14) Dijamantska lončasta ploča
- (15) Stezna navrtka
- (16) Ključ sa dva otvora za steznu navrtku
- (17) Stezna poluga na dodatnoj ručki
- (18) Zavrtanj na steznoj poluzi na dodatnoj ručki
- (19) Akumulator^{a)}
- (20) Taster za otključavanje akumulatora^{a)}
- (21) Korisnički interfejs
- (22) Prikaz statusa napunjenosti akumulatora (korisnički interfejs)
- (23) Prikaz povratnog isključivanja (korisnički interfejs)
- (24) Taster za izbor broja obrtaja (korisnički interfejs)
- (25) Prikaz stepena broja obrtaja/režima (korisnički interfejs)
- (26) Prikaz statusa električnog alata (korisnički interfejs)
- (27) Prikaz temperature (korisnički interfejs)
- a) **Ovaj pribor ne spada u standardni obim isporuke.**

Tehnički podaci

Brusilica za beton	GBR 18V-15 S	
Broj artikla		3 601 G76 2..
Nominalni napon	V=	18
Nominalni broj obrtaja u praznom hodu ^{a)}	min ⁻¹	8500
Opseg podešavanja broja obrtaja	min ⁻¹	2600–8500
Prečnik dijamantske lončaste ploče	mm	125
Navoj brusnog vretena		M 14
Povratno isključivanje		●
Isključivanje u slučaju udara		●
Zaštita od ponovnog pokretanja		●
Lagani start		●
Zaštita od preopterećenja		●
Inerciona kočnica		●
Brušenje uz ivice		●
Izbor broja obrtaja		●
Težina ^{b)}	kg	2,6

Brusilica za beton	GBR 18V-15 S	
Preporučena temperatura okruženja prilikom punjenja	°C	0 ... +35
Dozvoljena temperatura okruženja u radu ^{c)} i prilikom skladištenja	°C	-20 ... +50
Kompatibilni akumulatori		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Preporučeni akumulatori za punu snagu		ProCORE18V... ≥ 5,5 Ah EXPERT18V... ≥ 5,5 Ah
Preporučeni punjači		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Nominalni broj obrtaja u praznom hodu u skladu sa EN IEC 62841-2-3 za izbor odgovarajućeg namenskog alata. Stvarni broj obrtaja u praznom hodu ne sme premašiti nominalni broj obrtaja u praznom hodu i stoga je manji.

B) sa prihvatnom prirubnicom (13) i steznom navrtkom (15), bez akumulatora (težinu akumulatora možete pogledati na www.bosch-professional.com)

C) ograničeni učinak na temperaturama < 0 °C
Vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvođača i zavise od uslova upotrebe i uslova iz okoline. Dodatne informacije možete pogledati na adresi www.bosch-professional.com/wac.

Informacije o šumovima/vibracijama

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN IEC 62841-2-3**.

Nivo buke električnog alata klasifikovan pod A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **82 dB(A)**; nivo zvučne snage **90 dB(A)**. Nesigurnost K = **3 dB**.

Nosite zaštitne slušalice!

Vrednosti vibracije $a_{h,CG}$ (kontinuirane vibracije), p_F (ponovljene udarne vibracije) i nesigurnost K utvrđeni u skladu sa **EN IEC 62841-2-3**:

$$a_{h,CG} = 5,2 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2, \\ p_{F,CG} = 151 \text{ m/s}^2 (K = 29 \text{ m/s}^2).$$

Nivo vibracija i vrednosti emisije buke, koji su navedeni u ovim uputstvima, su izmereni prema standardizovanom mernom postupku i mogu se koristiti za međusobno poređenje električnih alata. Pogodni su i za privremenu procenu emisije vibracije i buke.

Navedeni nivo vibracija i vrednost emisije buke predstavljaju realnu upotrebu električnog alata. Međutim, ako se električni alat upotrebljava za druge namene, sa drugim umetnim alatima ili ako se nedovoljno održava, može doći do odstupanja nivoa vibracija i vrednosti emisije buke. Ovo može u značajnoj meri povećati emisiju vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Za tačnu procenu emisije vibracija i buke trebalo bi uzeti u obzir i vreme u kojem je uređaj isključen ili u situaciji da radi, ali nije zaista u upotrebi. Ovo može značajno redukovati emisije vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Utvrdite dodatne sigurnosne mere radi zaštite korisnika od delovanja vibracija kao na primer: održavanje električnog alata i umetnog alata, održavanje toplih ruku, organizacija radnih postupaka.

Povratno isključivanje



U slučaju iznenadnog povratnog udara električnog alata, npr. usled blokiranja postupka brušenja, dovod struje ka motoru se elektronski prekida. Pri tom svetli prikaz povratnog isključivanja (23). Kada je aktivirano povratno isključivanje, prikaz statusa treperi (26) crveno. Za **ponovno puštanje u rad** dovedite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u isključenu poziciju i uključite ponovo električni alat.

Isključivanje u slučaju udara



Integrirano isključivanje u slučaju udara isključuje električni alat čim on padne na pod. Pri tom prikaz statusa (26) treperi crveno.

Za **ponovno puštanje u rad** dovedite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u isključenu poziciju i uključite ponovo električni alat.

Zaštita od ponovnog pokretanja



Zaštita od ponovnog pokretanja sprečava nekontrolisano pokretanje električnog alata nakon prekida napajanja strujom. Kada je aktivirana zaštita od ponovnog uključivanja, status prikaz treperi (26) crveno.

Izbor broja obrtaja

Dostupne su tri fiksna stepena broja obrtaja. Pomoću tastera za izbor broja obrtaja (24) možete da izaberete potreban broj obrtaja i tokom rada. Podaci u sledećoj tabeli su preporučene vrednosti.

Radni materijal	Primena	Stepen izbora broja obrtaja	[min ⁻¹]
Mekane podloge	Skidanje npr. zaštitnog premaza i ostataka lepka na mineralnoj podlozi	1	2600
Srednje tvrde podloge	Skidanje npr. estriha, lepka za pločice	2	5000
Čvrste podloge	Skidanje npr. betona, kamena, mermera	3	8500

Navedene vrednosti stepena broja obrtaja zavise od upotrebljenog akumulatora, stanja napunjenosti akumulatora kao i od radne temperature električnog alata.

► **Nominalna brzina pribora mora biti barem jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom alatu.**

Za **ponovno puštanje u rad** dovedite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u isključenu poziciju i uključite ponovo električni alat.

Lagani start

Elektronski lagani start ograničava obrtni momenat prilikom uključivanja i omogućuje pokretanje električnog alata bez naglog pomeranja.

Napomena: Ako električni alat radi odmah posle uključivanja sa punim brojem obrtaja, isključen je lagani start kao i zaštita od ponovnog pokretanja. Električni alat mora bez odlaganja da se pošalje u servis, za adresu pogledajte odeljak „Servis i saveti za upotrebu“.

Zaštita od preopterećenja

Ukoliko dođe do prevelikog opterećenja, motor se zaustavlja. Ostavite električni alat neopterećen na najvišem broju obrtaja u praznom hodu da se ohladi oko 1 minuta.

Inerciona kočnica



Električni alat raspolaže sa elektronskim Bosch Brake sistemom. Pri isključivanju, brusni alat se zaustavlja u roku od nekoliko sekundi. Ovo znači značajno skraćivanje vremena zaustavljanja u odnosu na brusilice za beton bez inercione kočnice i omogućava ranije odlaganje električnog alata.

Brušenje uz ivice (videti sliku C)

Za brušenje uz ivice pomerite blokadu (7) ka napred (1), i zakrenite pokretni deo zaštitne haube (6) u stranu (2). Zatvorite blokadu (7) (3).

Korisnički interfejs (videti sliku A)

Korisnički interfejs (21) služi za predizbor broja obrtaja i prikaz stanja električnog alata.

Pribor koji radi pri brzini većoj od nominalne se može slomiti i razleteti okolo.

Prikazi stanja

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora (korisnički interfejs) (22)	Značenje/uzrok	Rešenje
zeleno	Akumulator napunjen	–
žuta	Akumulator skoro prazan	Uskoro zameniti odnosno napuniti akumulator
crveno	Akumulator je prazan	Zamena odnosno punjenje akumulatora

Prikaz temperature (27)	Značenje/uzrok	Rešenje
žuta	Dostignuta je kritična temperatura (motor, elektronika, akumulator)	Ostavite da električni alat radi u praznom hodu i da se ohladi
crveno	Električni alat je pregrejan i isključuje se	Ostavite električni alat da se ohladi

Prikaz statusa električnog alata (26)	Značenje/uzrok	Rešenje
Zelena	Status OK	–
Žuta	Dostignuta je kritična temperatura ili je akumulator skoro prazan	Pustite električni alat da radi u praznom hodu i da se ohladi ili u što kraćem roku zamenite odn. napunite akumulator
Svetli crveno	Električni alat je pregrejan ili je akumulator prazan	Sačekajte da se električni alat ohladi ili zamenite odn. napunite akumulator
Treperi crveno	Aktivirala se zaštita od povratnog isključivanja, uključivanje u slučaju udara ili zaštita od ponovnog uključivanja	Isključite i ponovo uključite električni alat

Akumulator

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez akumulatora. Na pakovanju možete pogledati da li se u sadržaju isporuke vašeg alata nalazi i akumulator.

Punjenje akumulatora

► **Koristite samo punjače koji su navedeni u tehničkim podacima.** Samo ovi punjači su usaglašeni sa litijum-jonskom akumulatorskom baterijom koja se koristi u Vašem električnom alatu.

Napomena: Litijum-jonski akumulatori se zbog međunarodnih transportnih propisa isporučuju delimično napunjeni. Da biste osigurali punu snagu akumulatora, pre prve upotrebe ga potpuno napunite.

Ubacivanje akumulatora

Ubacite napunjeni akumulator u prihvat akumulatora tako da nalegne na mesto.



Vađenje akumulatora

Za vađenje akumulatora pritisnite taster za deblokadu akumulatora i izvucite akumulator. **Ne koristite pritom silu.** Akumulator raspolaže sa 2 stepena blokade, koji treba da spreče da akumulator ispadne usled nenamernog pritiskanja tastera za deblokadu akumulatora. Dokle god se akumulator nalazi u električnom alatu, opruga ga drži na mestu.

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora

Napomena: Nema svaki tip akumulatora na raspolaganju prikaz statusa napunjenosti.

Zeleni LED indikatori prikaza napunjenosti akumulatora prikazuju status napunjenosti akumulatora. Iz sigurnosnih razloga, provera stanja napunjenosti je moguća samo kada je električni alat u stanju mirovanja.

Pritisnite taster za prikaz statusa napunjenosti  ili  da bi bio prikazan status napunjenosti. To je moguće i kada je demontiran akumulator.

Ukoliko nakon pritiskanja tastera za prikaz statusa napunjenosti ne svetli nijedan LED indikator, znači da je akumulator neispravan i da mora biti zamenjen.

Status napunjenosti akumulatora se prikazuje i na korisničkom interfejsu (videti „Prikazi stanja“, Strana 12).

Tip akumulatora GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Trajno svetlo 3 × zeleno	60–100%
Trajno svetlo 2 × zeleno	30–60%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–30%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%

Tip akumulatora ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...





LED	Kapacitet
Trajno svetlo 5 × zeleno	80–100%
Trajno svetlo 4 × zeleno	60–80%
Trajno svetlo 3 × zeleno	40–60%
Trajno svetlo 2 × zeleno	20–40%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–20%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%


Prepoznavanje rizika od kvara akumulatora

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED lampice prikaza statusa napunjenosti akumulatora pored nivoa napunjenosti akumulatora mogu da prikazuju i rizik od kvara akumulatora.

Da biste aktivirali ovu funkciju, držite taster za prikaz statusa napunjenosti  3 sekunde. Svetlosni niz prikaza statusa napunjenosti akumulatora pokazuje analizu akumulatora. Rezultat se prikazuje na prikazu statusa napunjenosti akumulatora.

 **1 LED lampica:** Akumulator ima veliki rizik od kvara. Snaga i vreme rada mogu već da budu umanjeni. Preporučujemo zamenu akumulatora.

 **5 LED lampica:** Akumulator je u dobrom stanju sa malim rizikom od kvara.

Vodite računa: Procena rizika od kvara akumulatora funkcioniše u dve faze i pruža jednostavnu ocenu stanja. Ocenjuje se da je akumulator u dobrom stanju ili da ima povećan rizik od kvara. Stanje baterije se ne prikazuje u procentima.

Uputstva za optimalno ophodjenje sa akumulatorom

Zaštite akumulator od vlage i vode.

Lagerujte akumulator samo u području temperature od -20 °C do 50 °C. Ne ostavljajte akumulator leti npr. u autu.

Čistite povremeno proreze za ventilaciju akumulatora sa mekom, čistom i suvom četkicom.

Bitno skraćeno vreme rada posle punjenja pokazuje da je akumulator istrošen i da se mora zameniti.

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje otpada.

Montaža

► Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.

Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

Umetanje/zamena dijamantske lončaste ploče (videti sliku B)

Dozvoljeni alat za brušenje

Možete da upotrebljavate sve dijamantske lončaste ploče koje su navedene u ovom uputstvu za rad.

Obratite pažnju na dimenzije dijamantske lončaste ploče.




Prečnik otvora mora da odgovara prihvatnoj prirubnici.

Otvor dijamantske lončaste ploče se ne sme proširiti.

Nemojte da upotrebljavate adaptore ili reduktore.

Dozvoljeni broj obrtaja [min^{-1}] odnosno kružna brzina [m/s] korišćene dijamantske lončaste ploče mora najmanje da odgovara podacima u sledećoj tabeli.

Zato obratite pažnju na dozvoljeni **broj obrtaja odnosno kružnu brzinu** na etiketi dijamantske lončaste ploče.

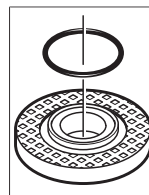
	maks. [mm]	[mm]		
	D	d	[min^{-1}]	[m/s]
	125	22,2	8500	80

Umetanje dijamantske lončaste ploče

Izaberite dijamantsku lončastu ploču koja odgovara materijalu koji obrađujete. U tu svrhu pogledajte napomene o materijalu na pakovanju dijamantske lončaste ploče.

Očistite brusno vreteno (12) i sve delove koji treba da se montiraju.

Postavite prihvatnu prirubnicu (13) na brusno vreteno (12), tako da se snop za centriranje nalazi spolja. Prihvatna prirubnica (13) mora da nalegne na dvougonoj glavu brusnog vretena (12) (zaštita od uvrtnanja).



U prihvatnoj prirubnici (13) je oko snopa za centriranje umetnut plastični deo (O-prsten). **Ako O-prsten nedostaje ili je oštećen**, prihvatna prirubnica mora (13) obavezno da se zameni pre dalje upotrebe.

Postavite dijamantsku lončastu ploču (14) na prihvatnu prirubnicu (13).

Pritisnite taster za aretiranje vretena (9) kako biste fiksirali brusno vreteno.

Zavrните steznu navrtku (15) i zategnite je pomoću ključa sa dva otvora (16).

Vodite računa da snop stezne navrtke (15) bude okrenut ka spolja, kao što je prikazano na slici.

► **Prekontrolišite posle montaže dijamantske lončaste ploče i pre uključivanja da li je dijamantska lončasta ploča korektno montirana i da li slobodno može da se okreće. Uverite se da dijamantska lončasta ploča ne dodiruje zaštitnu i usisnu haubu.**

Zamena dijamantske lončaste ploče

Prilikom transporta električnog alata skinite dijamantsku lončastu ploču (14) i tako sprečite oštećenja ploče.

► **Dijamantsku lončastu ploču nemojte dodirivati pre nego što se ohladi.** Prilikom rada dijamantske lončaste ploče postaju veoma vrele.

Pritisnite taster za aretiranje vretena (9) kako biste fiksirali brusno vreteno.

► **Aktivirajte taster za blokadu vretena samo u stanju mirovanja brusnog vretena.** Električni alat se može inače oštetiti.

Steznu navrtku (15) otpustite pomoću ključa sa dva otvora (16) i odvrnite steznu navrtku (15). Skinite dijamantsku lončastu ploču (14).

Podešavanje dodatne ručke

Otpustite steznu polugu (17). Zakrenite podesivu dodatnu ručku (2) ka napred ili ka nazad u željeni blokirani položaj. Zategnite steznu polugu (17).

Ako je snaga predzatezanja stezne poluge (17) premala, ona može da se zategne pomoću zavrtnja na steznoj poluzi (18).

Usisavanje prašine/piljevine

Izbegavajte rad bez mera za smanjivanje prašine. Pogodan uređaj za usisavanje smanjuje nastanak velike količine prašine opasne po zdravlje. Pobrinite se da radno mesto bude dobro provetreno. Generalno koristite zaštitnu masku. Koristite po mogućnosti usisavanje prašine pogodno za materijal. Obratite pažnju na propise koji važe u vašoj zemlji za materijale koje treba obrađivati.

► **Izbegavajte sakupljanje prašine na radnom mestu.**

Prašine se mogu lako zapaliti.

Zahtevi za usisivač		
Preporučeni nominalni prečnik creva	mm	28
Potrebni potpritisak ^{A)}	mbar hPa	≥ 140 ≥ 140
Potrebna količina protoka ^{A)}	l/s m ³ /h	≥ 23 ≥ 82,8
Preporučena efikasnost filtera		Klasa prašine M ^{B)}

A) Vrednost snage na priključku za usisivač električnog alata

B) U skladu sa standardom IEC/EN 60335-2-69

Pridrđavajte se uputstva za usisivač. Ako snaga usisavanja opadne, prekinite rad i otklonite uzrok.

Usisavanje sa strane

Usisivač mora da bude odobren za usisavanje kamene prašine. Bosch nudi adekvatne usisivače.

Za postizanje visokog stepena usisavanja, usisivač GAS 35 M AFC ili GAS 55 M AFC za mineralnu prašinu koristite zajedno sa ovim električnim alatom.

Stavite usisno crevo (10) (pribor) u priključak za usisavanje (8). Povežite usisno crevo (10) sa usisivačem

(pribor). Pregled o priključivanju na usisivač naći ćete na kraju ovog uputstva.

Preporučujemo upotrebu antistatičkih creva i provodljivog usisivača. Korišćenje uobičajenih creva i usisivača je moguće, ali se ne preporučuje zbog moguće statičke naelektrisanosti.

Napomene za primenu brusilica za beton

Da biste tokom rada smanjili emisije prašine, vodite računa o sledećim napomenama.

- Koristite samo kombinacije dijamantske lončaste ploče, brusilice za beton sa montiranom zaštitnom i usisnom haubom kao i usisivača klase prašine M, koje preporučuje kompanija Bosch. Drugačije kombinacije mogu dovesti do lošijeg zahvatanja i separacije prašine.
- Vodite računa o uputstvu za rad usisivača za održavanje i čišćenje usisivača uključujući i filter. Rezervoare za prašinu ispraznite odmah kada se napune. Redovno čistite filter usisivača i filter uvek postavite do kraja u usisivač.
- Koristite samo usisna creva koja je preporučila kompanija Bosch. Usisno crevo nemojte modifikovati. Ukoliko u usisno crevo dospeju komadići kamena, odmah prekinite rad i odmah očistite usisno crevo. Izbegavajte presavijanje usisnog creva.
- Brusilicu za beton koristite samo u skladu sa namenskom upotrebom.
- Vodite računa o opštim zahtevima za radno mesto na gradilištu.
- Obezbedite dobru ventilaciju.
- Osigurajte slobodno radno polje. Ukoliko radovi traju duže, povlačenje usisivača mora da bude slobodno odn. pravovremeno.
- Nosite zaštitu za sluh, zaštitne naočare, masku za prašinu i eventualno rukavice. Koristite kao masku za prašinu najmanje polumasku klase FFP 2 koja može da filtrira čestice.
- Za čišćenje radnog prostora koristite odgovarajući usisivač. Naslage prašine nemojte komešati metlom.

Rad

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje

Za **puštanje u rad** električnog alata gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) ka napred.

Za **fiksiranje** prekidača za uključivanje/isključivanje (1) pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) napred nadole, dok ne ulegne.

Da biste električni alat **isključili**, pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) odnosno, kada je fiksiran, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) kratko pozadi nadole i onda ga otpustite.

► **Pre upotrebe proverite brusne alate. Brusni alat mora da bude adekvatno montiran da može slobodno da se obrće. Izvršite probni rad bez opterećenja najmanje 1**

minut. Nemojte da upotrebljavate oštećene, nezaobljene ili vibrirajuće brusne alate. Oštećeni brusni alati mogu da se rasprsnu i da prouzrokuju povrede.

Napomene za rad

- ▶ **Zategnite radni komad, ukoliko nije fiksiran spostenom težinom.**
- ▶ **Električni alat nemojte da opterećujete toliko da se zaustavi.**
- ▶ **Dijamantsku lončastu ploču nemojte dodirivati pre nego što se ohladi.** Prilikom rada dijamantske lončaste ploče postaju veoma vrele.

Električni alat vodite samo u uključenom stanju prema radnom komadu.

Pokrećite električni alat sa umerenim pritiskom po površini u krug ili naizmenično po dužnom i poprečnom pravcu na radnom komadu. Za uklanjanje slojeva, električni alat možete da vodite površinom radnog komada pod malim uglom, a da usisavanje prašine pri tom ne bude ugroženo.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.
- ▶ **Održavajte električni alat i proreze za ventilaciju čistima da biste radili dobro i bezbedno.**

Tipu dijamantsku lončastu ploču (**14**) možete da naoštrite kratkim brušenjem abrazivnog materijala (npr. pešćanog kamena).

Čuvajte i ophodite se sa priborom pažljivo.

Zamena venca sa četkicama

Radi optimalnog usisavanja prašine, na vreme zamenite pohabani venac sa četkicama.

Pritisnite (npr. odvrtaćem) u dva otvora (**5**) na zaštitnoj haubi. Dva dela venca sa četkicama (**4**) možete da pronadete dole u električnom alatu. (videti sliku **D**)

Dva nova dela venca sa četkicama (**4**) oprezno pritisnite do kraja u vodicu za četkice. Prilikom postavljanja vodite računa da se krajevi venca sa četkicama ne nalaže u otvoru vodice za četkice.

Servis i saveti za upotrebu

Srpski

Tel.: +381 11 644 8546

Link ka našim servisnim adresama i uslovima garancije možete da pronađete na poslednjoj strani.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 brojanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Uklanjanje đubreta

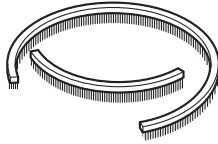
Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.



Ne bacajte električne alate i akumulatore/ baterije u kućno đubre!

Samo za EU-zemlje:

Električni i elektronski uređaji ili istrošeni akumulatori i baterije koji više ne mogu da se koriste moraju da se skupljaju zasebno i odlože u otpad u skladu sa ekološkim propisima. Koristite naznačene sisteme za sakupljanje. Zbog mogućih opasnih materija koji se nalaze u uređaju, nepravilno odlaganje u otpad može da bude opasno za okolinu i zdravlje.



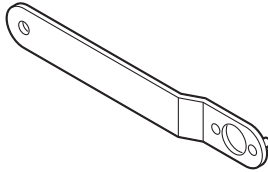
2 608 620 692



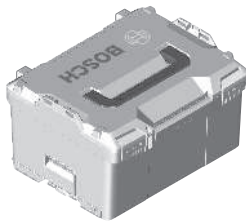
1 605 703 099



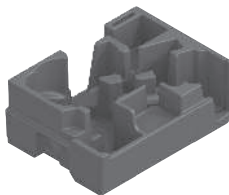
1 603 340 040



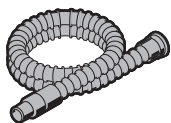
3 607 950 016



1 600 A01 2G2



1 600 A03 94P



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3 m)



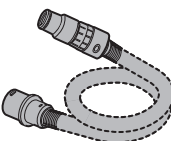
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 35 mm:
2 608 000 569 (3 m)
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



Ø 35 mm:
2 608 000 570 (3 m)
2 608 000 566 (5 m)

Legal Information and Licenses

Copyright © 2009–2020 ARM LIMITED

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright © 2011 Petteri Aimonen

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>